

**PROPUESTA DE RESOLUCIÓN PROVISIONAL DE CONCESIÓN DE SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, DE LA SEGUNDA CONVOCATORIA PARA LA PUBLICACIÓN EN EL EXTRANJERO DE OBRAS ILUSTRADAS**

Ref. 02/L0125 U10\_OBRES IL·LUSTRADES RES. PROVISIONAL\_2aC

**Hechos**

1. Por resolución del director del Consorcio del Institut Ramon Llull (en adelante, Institut Ramon Llull), de 12 de abril del 2023 (DOGC núm. 8898, de 19 de abril del 2023) se abre la segunda convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas (ref. BDNS 687652).
2. Por resolución del director del Institut Ramon Llull de 20 de julio del 2023 (DOGC núm. 8966, de 26 de julio del 2023) se modifica la dotación presupuestaria de la segunda convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la publicación en el extranjero de obras ilustradas (ref. BDNS 687652).
3. Las solicitudes presentadas en el plazo establecido en la convocatoria de referencia constan en el expediente.
4. A fecha de 13 de julio del 2023 se reúne la comisión de valoración para analizar y evaluar las solicitudes presentadas.

**Fundamentos de derecho**

1. La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
2. El Decreto Legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, por el que se aprueba el Texto refundido de la Ley de finanzas públicas de Cataluña.
3. El acuerdo de gobierno Acuerdo GOV/85/2016, de 28 de junio, por el que se aprueba la modificación del modelo tipo de bases reguladoras aprobado por el Acuerdo GOV/110/2014, de 22 de julio, por el que se aprueba el modelo tipo de bases reguladoras de los procedimientos para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, tramitados por la Administración de la Generalitat y su sector público, y se aprueba el texto íntegro.
4. La resolución de 9 de enero del 2023 (DOGC núm. 8832, de 13 de enero del 2023) por la que se da publicidad al Acuerdo del Consejo de Dirección de fecha 15 de diciembre del 2022 por el que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la publicación en el extranjero de obras ilustradas.
5. La resolución de 4 de abril del 2023 (DOGC núm. 8893, de 12 de abril del 2023) por la que se da publicidad al Acuerdo del Consejo de Dirección de fecha 31 de marzo del 2023 por el que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la publicación en el extranjero de obras ilustradas.
6. La base 10 de las bases que rigen la convocatoria de concesión de subvenciones del Institut Ramon Llull para la publicación en el extranjero de obras ilustradas regula el procedimiento de concesión de las subvenciones.

7. La base 10.3 de las bases mencionadas establece que las solicitudes son analizadas por una comisión de valoración, designada en la convocatoria de las subvenciones, que contará con expertos externos.

8. La base 10.4 de estas bases establece que corresponde al órgano instructor formular la propuesta de resolución provisional de concesión de las subvenciones.

## **Resolución**

Por tanto, resuelvo,

1. Proponer a las personas solicitantes que se detallan en anexo como beneficiarias de las subvenciones por los importes y objeto que en este se detallan.
2. Establecer que las personas solicitantes propuestas como beneficiarias de subvenciones disponen de 10 días hábiles, a contar a partir del día siguiente a la publicación de esta resolución, para presentar alegaciones o desistir de su solicitud.
3. Requerir a las personas solicitantes propuestas como beneficiarias en el anexo que presenten, en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el día siguiente a la publicación de esta resolución, aquella documentación relacionada en la base 11.5 aportada con anterioridad que haya experimentado alguna modificación, indicándoles que la no presentación conlleva la asunción de la documentación aportada como cierta.
4. Requerir a las personas solicitantes propuestas como beneficiarias en el anexo, en el caso de que sea necesario, que presenten la documentación requerida en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el día siguiente a la publicación de esta resolución.
5. Establecer que la no presentación de la documentación requerida en el plazo de 10 días hábiles a contar desde el día siguiente a la publicación de esta resolución conlleva el desistimiento de la solicitud.

Barcelona, 13 de septiembre de 2023

El órgano instructor

Antònia Andúgar i Andreu

## ANEXO

### **L0125 U10 N-OIL 878/23-2**

Solicitante: Charlesbridge Publishing

Fechas: septiembre del 2024

Actividad: publicación en inglés de la obra *Una carta*, ilustrada por Verònica Aranda y escrita por Irene Verdú.

Ilustradora: Verònica Aranda

Importe solicitado: 3.814,47 €

Importe subvencionable: 2.468,40 €

Puntuación propuesta: 33

Importe propuesto: 1.810,16 €

La comisión valora la solicitud presentada por Charlesbridge Publishing para la publicación en inglés de la obra *Una carta*, ilustrada por Verònica Aranda y escrita por Irene Verdú.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Charlesbridge Publishing, editorial especializada en literatura infantil y juvenil que ha incorporado recientemente a su catálogo a la autora Rocio Bonilla (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Verònica Aranda (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

### **L0125 U10 N-OIL 879/23-2**

Solicitante: Verlagshaus Jacoby & Stuart GmbH

Fechas: septiembre del 2023

Actividad: publicación en alemán de la obra *El monstre de colors. Doctor d'emocions*, ilustrada y escrita por Anna Llenas.

Ilustradora: Anna Llenas

Importe solicitado: 5.750,00 €

Importe subvencionable: 5.750,00 €

Puntuación propuesta: 39

Importe propuesto: 4.983,33 €

La comisión valora la solicitud presentada por Verlagshaus Jacoby & Stuart GmbH para la publicación en alemán de la obra *El monstre de colors. Doctor d'emocions*, ilustrada y escrita por Anna Llenas.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Verlagshaus Jacoby & Stuart GmbH, editorial alemana especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil que cuenta en su catálogo con autoras como Jutta Bauer o Axel Scheffler (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Anna Llenas (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

### **L0125 U10 N-OIL 880/23-2**

Solicitante: Editorial Bululú, SL

Fechas: abril del 2024

Actividad: publicación en gallego de la obra *El color de los sentidos*, ilustrada y escrita por Gustavo Roldán

Ilustrador: Gustavo Roldán

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 30

Importe propuesto: 1.333,33 €

La comisión valora la solicitud presentada por la Editorial Bululú para la publicación en gallego de la obra *El color de los sentidos*, ilustrada y escrita por Gustavo Roldán.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la Editorial Bululú, una editorial con un catálogo muy relevante de obras ilustradas y de literatura infantil y juvenil que publica a autores de prestigio como Emilio Urberuaga (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Gustavo Roldán (puntuación: 9), así como la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6)

#### **L0125 U10 N-OIL 881/23-2**

Solicitante: Muñeca de Trapo (Editorial Macarena Andrea Morales Findel E.I.R.L.)

Fechas: abril del 2024

Actividad: publicación en castellano de la obra *Els petits poemes de casa*, ilustrada por Mercè Galí y escrita por Salvador Comelles

Ilustradora: Mercè Galí

Importe solicitado: 1.350,00 €

Importe subvencionable: 1.350,00 €

Puntuación propuesta: 37

Importe propuesto: 1.110,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Muñeca de Trapo (Editorial Macarena Andrea Morales Findel E.I.R.L.) para la publicación en castellano de la obra *Els petits poemes de casa*, ilustrada por Mercè Galí y escrita por Salvador Comelles.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Muñeca de Trapo (Editorial Macarena Andrea Morales Findel E.I.R.L.), una editorial especializada en la publicación de obras para público infantil que ya ha incorporado a su catálogo a autores como Canizales y la propia Mercè Galí (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Mercè Galí (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL 882/23-2**

Solicitante: Nomos Edizioni di Tosi Emanuele e c SAS

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicación en italiano de la obra *Superpoders animals*, ilustrada por Sonia Pulido y escrita por Soledad Romero

Ilustradora: Sonia Pulido

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 40

Importe propuesto: 1.777,78 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Nomos Edizioni di Tosi Emanuele e c SAS para la publicación en italiano de la obra *Superpoders animals*, ilustrada por Sonia Pulido y escrita por Soledad Romero.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la Editorial Nomos Edizioni di Tosi Emanuele e c SAS, que cuenta con un catálogo de autores de obras de arte y de literatura infantil y juvenil de gran prestigio internacional, como Tom Percival, Jane Massey o Mariona Cabassa (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Sonia Pulido (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9)

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL 883/23-2**

Solicitante: Minlu LLC (Lecturita Ediciones)

Fechas: septiembre del 2023

Actividad: publicación en castellano de la obra por encargo *Los tatuajes*, ilustrada por Anna Sender y escrita por Nicolas Schuff

Ilustradora: Anna Sender

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 2.500,00 €

Puntuación propuesta: 33

Importe propuesto: 2.062,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Minlu LLC (Lecturita Ediciones) para la publicación en castellano de la obra por encargo *Los tatuajes*, ilustrada por Anna Sender y escrita por Nicolas Schuff.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de la Editorial Minlu LLC (Lecturita Ediciones), un sello editorial independiente que publica obras de literatura infantil y juvenil de autores de gran prestigio internacional, como Fran Pintadera, Andrés López o la propia Anna Sender (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Anna Sender (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

#### **L0125 U10 N-OIL 898/23- 2**

Solicitante: Forlaget Zoom Aps

Fechas: septiembre del 2023

Actividad: publicación en danés de las obras «El sulfato atómico», «La litrona...¡vaya mona!» y «¡Tijeretazo!» (*Mortadelo y Filemón*), ilustradas por Francisco Ibáñez.

Ilustrador: Francisco Ibáñez  
Importe solicitado: 1.800,00 €  
Importe subvencionable: 1.800,00 €  
Puntuación propuesta: 34  
Importe propuesto: 1.360,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Forlaget Zoom Aps para la publicación en danés de las obras «El sulfato atómico», «La litrona...¡vaya mona!» y «¡Tijeretazo!» (*Mortadelo y Filemón*), ilustradas por Francisco Ibáñez.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género de especial interés para el Institut Ramon Llull (puntuación: 9), así como por el catálogo y la trayectoria de Forlaget Zoom Aps, una editorial independiente especializada en cómic que ya ha publicado anteriormente obras del mismo autor (puntuación: 8).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Francisco Ibáñez (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

#### **L0125 U10 N-OIL 901/23- 2**

Solicitante: Bookolia SL  
Fechas: octubre del 2023  
Actividad: publicación en castellano de la obra *La vuelta al mundo en papel*, ilustrada y escrita por Martina Manyà  
Ilustradora: Martina Manyà  
Importe solicitado: 1.400,00 €  
Importe subvencionable: 1.400,00 €  
Puntuación propuesta: 33  
Importe propuesto: 1.026,67 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Bookolia SL para la publicación en castellano de la obra *La vuelta al mundo en papel*, ilustrada y escrita por Martina Manyà.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 8), así como el catálogo y la trayectoria de Bookolia, una editorial independiente de literatura infantil y juvenil que cuenta en su catálogo con autores de prestigio internacional como Concha Pasamar o Arianna Squilloni (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Martina Manyà (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

#### **L0125 U10 N-OIL 914/23- 2**

Solicitante: Éditions Flammarion  
Fechas: enero del 2024  
Actividad: publicación en francés de dos volúmenes de la serie *Bitmax & Co*, «El robot del bosc» y «El superporc», ilustrada por Liliana Fortuny y escrita por Jaume Copons  
Ilustradora: Liliana Fortuny  
Importe solicitado: 2.600,00 €  
Importe subvencionable: 2.600,00 €  
Puntuación propuesta: 40  
Importe propuesto: 2.311,11 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada por  ditions Flammarion para la publicaci3n en francés de dos volúmenes de la serie *Bitmax & Co*, «El robot del bosc» y «El superporc», ilustrada por Liliana Fortuny y escrita por Jaume Copons.

La comisi3n valora favorablemente el inter s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 9), así como el catálogo y la trayectoria de  ditions Flammarion, una de las editoriales más prestigiosas de Francia, que publica obras de ficci3n, no ficci3n, obra ilustrada y literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Liliana Fortuny (puntuaci3n: 8), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 915/23- 2**

Solicitante: Camelozampa S.N.C

Fechas: octubre del 2024

Actividad: publicaci3n en italiano de la obra por encargo *101 Dalmata*, ilustrada por Giulia Sagramola y escrita por Dodie Smith

Ilustradora: Giulia Sagramola

Importe solicitado: 2.500,00  

Importe subvencionable: 2.500,00  

Puntuaci3n propuesta: 31

Importe propuesto: 1.937,50  

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial Camelozampa S.N.C para la publicaci3n en italiano de la obra por encargo *101 Dalmata*, ilustrada por Giulia Sagramola y escrita por Dodie Smith.

La comisi3n valora favorablemente el inter s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Camelozampa S.N.C, una editorial italiana especializada en literatura infantil y juvenil que cuenta en su catálogo con autores de gran renombre como Helen Oxenbury o Janet y Allan Ahlberg (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Giulia Sagramola (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

**L0125 U10 N-OIL 916/23- 2**

Solicitante: Ad Marginem Press

Fechas: noviembre del 2023

Actividad: publicaci3n en ruso de la obra *Lenguas del mundo*, ilustrada por Joan Negrescolor y escrita por Paco Inclán

Ilustrador: Joan Negrescolor

Importe solicitado: 500,00  

Importe subvencionable: 500,00  

Puntuaci3n propuesta: 31

Importe propuesto: 500,00  

La comisió valora la sol·licitud presentada per la editorial Ad Marginem Press per a la publicació en rus de la obra *Lenguas del mundo*, il·lustrada per Joan Negrescolor i escrita per Paco Inclán.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 8), així com el catàleg i la trajectòria de Ad Marginem Press, una editorial russa independent amb un catàleg especialitzat en obres d'art i de literatura infantil i juvenil (puntuació: 8).

La comisió valora positivament la trajectòria professional del il·lustrador, Joan Negrescolor (puntuació: 8), i la projecció internacional de la proposta (puntuació: 7).

#### **L0125 U10 N-OIL 917/23-2**

Solicitante: Editorial Presença (Jacarandá)

Fechas: noviembre del 2023

Actividad: publicació en portugués de la obra *Què és això de l'amor, Minimoni?*, il·lustrada i escrita per Rocio Bonilla

Il·lustradora: Rocio Bonilla

Importe sol·licitado: 3.000 €

Importe subvencionable: 3.000 €

Puntuació proposta: 40

Importe propuesto: 2.666,67 €

La comisió valora la sol·licitud presentada per la editorial Presença (Jacarandá) per a la publicació en portugués de la obra *Què és això de l'amor, Minimoni?*, il·lustrada i escrita per Rocio Bonilla.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 9), així com del catàleg i la trajectòria de la editorial Presença (Jacarandá), una editorial de referència en el mercat lliure en Portugal que té un sel·lo especialitzat en literatura infantil i juvenil, Jacarandá, amb un ampli catàleg d'autors i obres de gran prestigi internacional, com Stephanie Blake, Oliver Jeffers o Axel Scheffler (puntuació: 9).

La comisió valora positivament la trajectòria professional de la il·lustradora, Rocio Bonilla (puntuació: 9), i la projecció internacional de la proposta (puntuació: 8).

La comisió valora positivament que el text de la obra hagi sigut escrit originalment en llengua catalana (puntuació: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL 918/23-2**

Solicitante: Metaichmio Publications, SA

Fechas: diciembre del 2023

Actividad: publicació en gregu de la obra *Te de maduixa al cau del teixó*, il·lustrada per Toni Galmés i escrita per Eulàlia Canal

Il·lustrador: Toni Galmés

Importe sol·licitado: 1.050,00 €

Importe subvencionable: 1.050,00 €

Puntuació proposta: 34

Importe propuesto: 793,33 €

La comisió valora la sol·licitud presentada per la editorial Metaichmio Publications, SA per a la publicació en gregu de la obra *Te de maduixa al cau del teixó*, il·lustrada per Toni Galmés i escrita per Eulàlia Canal.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 8), así como el catàlego y la trayectoria de la editorial Metaichmio Publications SA, con un catàlego transversal de obras de ficción, no ficción e infantil y juvenil que ha incorporado recientemente a su catàlego a los autores Joan Turu y Pato Mena (puntuación: 8).

La comisió valora positivament la trayectoria profesional del ilustrador, Toni Galmés (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisió valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL 919/23-2**

Solicitante: Metaichmio Publications, SA

Fechas: marzo del 2024

Actividad: publicación en griego de la obra *Mamitis*, ilustrada por Mercè Tous y escrita por Marta Prada

Ilustradora: Mercè Tous

Importe solicitado: 950,00 €

Importe subvencionable: 950,00 €

Puntuación propuesta: 32

Importe propuesto: 675,56 €

La comisió valora la solicitud presentada por la editorial Metaichmio Publications, SA para la publicación en griego de la obra *Mamitis*, ilustrada por Mercè Tous y escrita por Marta Prada.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuación: 8), así como el catàlego y la trayectoria de la editorial Metaichmio Publications SA, con un catàlego transversal de obras de ficción, no ficción e infantil y juvenil que ha incorporado recientemente a su catàlego a los autores Joan Turu y Pato Mena (puntuación: 8).

La comisió valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Mercè Tous (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 6).

La comisió valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL 920/23-2**

Solicitante: Éditions La Joie de Lire, SA

Fechas: septiembre del 2023

Actividad: publicación en francés de la obra por encargo *Le chien du bout du monde*, ilustrada por Cristina Sardà y escrita por Pierre Colin

Ilustradora: Cristina Sardà

Importe solicitado: 1.000,00 €

Importe subvencionable: 1.000,00 €

Puntuación propuesta: 33

Importe propuesto: 825,00 €

La comisió valora la solicitud presentada por la editorial Éditions La Joie de Lire, SA para la publicación en francés de la obra por encargo *Le chien du bout du monde*, ilustrada por Cristina Sardà y escrita por Pierre Colin.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como del cat3logo y la trayectoria de la editorial ditions La Joie de Lire SA, una editorial suiza de reconocido prestigio en el 3mbito de la literatura infantil y juvenil fundada en 1987 que cuenta en su cat3logo con autores como Gustavo Rold3n, Beatrice Alemagna o Arnal Ballester (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Cristina Sard3 (puntuaci3n: 7), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

#### **L0125 U10 N-OIL 921/23-2**

Solicitante: La Bo3te 3 Bulles

Fechas: marzo del 2024

Actividad: publicaci3n en franc3s de la obra *Boomers*, ilustrada y escrita por Bartolom3 Seguí

Ilustrador: Bartolom3 Seguí

Importe solicitado: 3.900,00 

Importe subvencionable: 3.900,00 

Puntuaci3n propuesta: 38

Importe propuesto: 3.293,33 

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial La Bo3te 3 Bulles para la publicaci3n en franc3s de la obra *Boomers*, ilustrada y escrita por Bartolom3 Seguí.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de c3mic, un g3nero que merece especial atenci3n (puntuaci3n: 8), as3 como por el cat3logo y la trayectoria de La Bo3te 3 Bulles, editorial especializada en c3mic (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Bartolom3 Seguí (puntuaci3n: 8), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL 922/23-2**

Solicitante: N29 nhf (Dr3pa)

Fechas: noviembre del 2023

Actividad: publicaci3n en island3s de la obra *El monstre de colors*, ilustrada y escrita por Anna Llenas.

Ilustradora: Anna Llenas

Importe solicitado: 1.200,00 

Importe subvencionable: 1.200,00 

Puntuaci3n propuesta: 34

Importe propuesto: 906,67 

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial N29 nhf (Dr3pa) para la publicaci3n en island3s de la obra *El monstre de colors*, ilustrada y escrita por Anna Llenas.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trayectoria de N29 nhf (Dr3pa), una editorial islandesa de reciente creaci3n que ya ha publicado anteriormente obras de narrativa juvenil de autores de literatura catalana, como Alejandro Palomas o Anna Cabeza (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional de la ilustradora, Anna Llenas (puntuaci3n: 8), y la projecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 923/23-2**

Solicitante: Standaard Uitgeverij

Fechas: septiembre del 2023

Actividad: publicaci3n en neerland3s de la obra *Pipa i Otto a l'Amaz3nia*, ilustrada y escrita por Patricia Geis

Ilustradora: Patricia Geis

Importe solicitado: 7.524,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n propuesta: 35

Importe propuesto: 1.555,56 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Standaard Uitgeverij para la publicaci3n en neerland3s de la obra *Pipa i Otto a l'Amaz3nia*, ilustrada y escrita por Patricia Geis.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trajectoria de Standaard Uitgeverij, una editorial de referencia en la industria del libro de los Pa3ses Bajos con un amplio cat3logo de autores y obras de gran prestigio internacional (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional de la ilustradora, Patricia Geis (puntuaci3n: 8), y la projecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 925/23-2**

Solicitante: IF Idee editoriali Feltrinelli S.rl

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicaci3n en italiano de la obra *El monstre de colors. Doctor d'emocions*, ilustrada y escrita por Anna Llenas

Ilustradora: Anna Llenas

Importe solicitado: 20.850,00 €

Importe subvencionable: 20.850,00 €

Puntuaci3n propuesta: 39

Importe propuesto: 18.070,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial IF Idee editoriali Feltrinelli S.rl para la publicaci3n en italiano de la obra *El monstre de colors. Doctor d'emocions*, ilustrada y escrita por Anna Llenas.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de IF Idee editoriali Feltrinelli S.rl, uno de los grandes grupos editoriales italianos, que cuenta con un amplio cat3logo de autores de gran prestigio internacional y que ya ha publicado anteriormente toda la obra de Anna Llenas en traducci3n a la lengua italiana (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional de la ilustradora, Anna Llenas (puntuaci3n: 8), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 926/23-2**

Solicitante: Vizi Publishing and Education Joint Stock Company

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicaci3n en vietnamita de cuatro vol3menes de la serie *Victory Series*: «Fora malsons!»; «Hola!, Gràcies! Adeu!»; «Que m'ho compres?» y «Amunt dormilega!», ilustrados por Cristina Losantos y escritos por Elisenda Roca

Ilustradora: Cristina Losantos

Importe solicitado: 1.000,00 €

Importe subvencionable: 1.000,00 €

Puntuaci3n propuesta: 36

Importe propuesto: 800,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Vizi Publishing and Education Joint Stock Company para la publicaci3n en vietnamita de 4 vol3menes de la serie *Victory Series*: «Fora malsons!»; «Hola!, Gràcies! Adeu!»; «Que m'ho compres?» y «Amunt dormilega!», ilustrados por Cristina Losantos y escritos por Elisenda Roca.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de Vizi Publishing and Education Joint Stock Company, editorial especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional de la ilustradora, Cristina Losantos (puntuaci3n: 10), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 928/23-2**

Solicitante: Standaard Uitgeverij

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicaci3n en neerland3s de la obra *Pipa i Otto al Polo*, ilustrada y escrita por Patricia Geis

Ilustradora: Patricia Geis

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n propuesta: 35

Importe propuesto: 1.555,56 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Standaard Uitgeverij para la publicaci3n en neerland3s de la obra *Pipa i Otto al Polo*, ilustrada y escrita por Patricia Geis.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trajectoria de Standaard Uitgeverij, una editorial de referencia en la industria del libro de los Pa3ses Bajos con un amplio cat3logo de autores y obras de gran prestigio internacional (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Patricia Geis (puntuaci3n: 8), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL 930/23-2**

Solicitante: Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited

Fechas: noviembre del 2024

Actividad: publicaci3n en ingl3s de la obra por encargo *Scribble*, ilustrada por Miquel Manich y escrita por Meghna Shirish.

Ilustrador: Miquel Manich

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuaci3n propuesta: 28

Importe propuesto: 1.400,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited para la publicaci3n en ingl3s de la obra por encargo *Scribble*, ilustrada por Miquel Manich y escrita por Meghna Shirish.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial Pickle Yolk Books (OPC) Privated Limited, especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional del ilustrador, Miquel Manich (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

#### **L0125 U10 N-OIL 931/23-2**

Solicitante: El Camino

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicaci3n en coreano de la obra *Verd*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite

Ilustradora: Mariona Cabassa

Importe solicitado: 750,00 €

Importe subvencionable: 750,00 €

Puntuaci3n propuesta: 33

Importe propuesto: 750,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial El Camino para la publicaci3n en coreano de la obra *Verd*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial El Camino, una editorial de reciente creaci3n y, por lo tanto, con una trayectoria limitada (puntuaci3n: 5).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Mariona Cabassa (puntuaci3n: 8), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

**L0125 U10 N-OIL 933/23-2**

Solicitante: El Camino

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicación en coreano de la obra *Blau*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite.

Ilustradora: Mariona Cabassa

Importe solicitado: 750,00 €

Importe subvencionable: 750,00 €

Puntuación propuesta: 33

Importe propuesto: 750,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial El Camino para la publicación en coreano de la obra *Blau*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial El Camino, una editorial de reciente creación y, por lo tanto, con una trayectoria limitada (puntuación: 5).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Mariona Cabassa (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

**L0125 U10 N-OIL 934/23-2**

Solicitante: El Camino

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicación en coreano de la obra *Blanc*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite

Ilustradora: Mariona Cabassa

Importe solicitado: 750,00 €

Importe subvencionable: 750,00 €

Puntuación propuesta: 33

Importe propuesto: 750,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial El Camino para la publicación en coreano de la obra *Blanc*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial El Camino, una editorial de reciente creación y, por lo tanto, con una trayectoria limitada (puntuación: 5).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Mariona Cabassa (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

**L0125 U10 N-OIL 935/23- 2**

Solicitante: Francesco Brioschi Editore S.r.l Valentina Edizioni

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicación en italiano de la obra *Què és això de l'amor, Minimoni?* (versión álbum ilustrado), ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 4.300,00 €

Importe subvencionable: 4.300,00 €

Puntuación propuesta: 41

Importe propuesto: 3.917,78 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Francesco Brioschi Editore S.r.l Valentina Edizioni para la publicación en italiano de la obra *Què és això de l'amor, Minimoni?* (versión álbum ilustrado), ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Francesco Brioschi Editore S.r.l Valentina Edizioni, un grupo editorial que tiene un sello especializado en literatura infantil y juvenil, Valentina Edizioni, y que cuenta con una trayectoria destacable en la publicación de obras de literatura catalana de autores como Eulàlia Canal, Rocio Bonilla o Elisenda Roca (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

**L0125 U10 N-OIL 936/23- 2**

Solicitante: El Camino

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicación en coreano de la obra *Vermell*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite.

Ilustradora: Mariona Cabassa

Importe solicitado: 750,00 €

Importe subvencionable: 750,00 €

Puntuación propuesta: 33

Importe propuesto: 750,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial El Camino para la publicación en coreano de la obra *Vermell*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial El Camino, una editorial de reciente creación y, por lo tanto, con una trayectoria limitada (puntuación: 5).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Mariona Cabassa (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

**L0125 U10 N-OIL 937/23-2**

Solicitante: El Camino

Fechas: marzo del 2024

Actividad: publicación en coreano de la obra *Groc*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite

Ilustradora: Mariona Cabassa

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 750,00 €

Puntuación propuesta: 33

Importe propuesto: 750,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial El Camino para la publicación en coreano de la obra *Groc*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial El Camino, una editorial de reciente creación y, por lo tanto, con una trayectoria limitada (puntuación: 5).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Mariona Cabassa (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 8).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

**L0125 U10 N-OIL 939/23-2**

Solicitante: Éditions Dupuis

Fechas: abril del 2024

Actividad: publicación en francés de la obra *Molly & Carson*, ilustrada por Toni Galmés y escrita por Catalina González

Ilustrador: Toni Galmés

Importe solicitado: 6.300,00 €

Importe subvencionable: 6.300,00 €

Puntuación propuesta: 38

Importe propuesto: 5.320,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Éditions Dupuis para la publicación en francés de la obra *Molly & Carson*, ilustrada por Toni Galmés y escrita por Catalina González.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 8), así como por el catálogo y la trayectoria de la editorial Éditions Dupuis, una de las editoriales líderes del mercado editorial francófono especializado en la publicación de cómic y de reconocido prestigio internacional (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Toni Galmés (puntuación: 7), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

**L0125 U10 N-OIL 941/23-2**

Solicitante: Fantasi Boeke (Edms) Bpk

Fechas: septiembre del 2023

Actividad: publicación en afrikáans de cuatro volúmenes de la serie *Victory Series*: «Fora malsons!»; «Hola!, Gràcies! Adeu!»; «Veritat o mentida» y «On/Off», ilustrados por Cristina Losantos y escritos por Elisenda Roca

Ilustradora: Cristina Losantos

Importe solicitado: 1.003,40 €

Importe subvencionable: 1.003,40 €

Puntuación propuesta: 35

Importe propuesto: 780,42 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Fantasi Boeke (Edms) Bpk para la publicación en afrikáans de 4 volúmenes de la serie *Victory Series*: «Fora malsons!»; «Hola!, Gràcies! Adeu!»; «Veritat o mentida» y «On/Off», ilustrados por Cristina Losantos y escritos por Elisenda Roca.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Fantasi Boeke (Edms) Bpk Company, editorial especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 6).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Cristina Losantos (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

**L0125 U10 N-OIL 943/23- 2**

Solicitante: Francesco Brioschi Editore S.r.l Valentina Edizioni

Fechas: febrero del 2024

Actividad: publicación en italiano de la obra *Què és això de l'amor, Minimoni?* (versión cartoné), ilustrada y escrita por Rocio Bonilla

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 9.610,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 41

Importe propuesto: 1.822,22 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Francesco Brioschi Editore S.r.l Valentina Edizioni para la publicación en italiano de la obra *Què és això de l'amor, Minimoni?* (versión cartoné), ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 9), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Francesco Brioschi Editore S.r.l Valentina Edizioni, un grupo editorial que tiene un sello especializado en literatura infantil y juvenil, Valentina Edizioni, y que cuenta con una trayectoria destacable en la publicación de obras de literatura catalana de autores como Eulàlia Canal, Rocio Bonilla o Elisenda Roca (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuación: 9), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 944/23- 2**

Solicitante: El Camino

Fechas: marzo del 2024

Actividad: publicaci3n en coreano de la obra *Taronja*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite

Ilustradora: Mariona Cabassa

Importe solicitado: 750,00 €

Importe subvencionable: 750,00 €

Puntuaci3n propuesta: 32

Importe propuesto: 750,00 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial El Camino para la publicaci3n en coreano de la obra *Taronja*, ilustrada por Mariona Cabassa y escrita por Marta Ardite.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial El Camino, una editorial de reciente creaci3n y, por lo tanto, con una trayectoria limitada (puntuaci3n: 5).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Mariona Cabassa (puntuaci3n: 8), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 950/23-2**

Solicitante: Sarbacane Cr3ation, SAS

Fechas: febrero del 2024

Actividad: publicaci3n en franc3s de la obra *Us*, ilustrada y escrita por Sara Soler

Ilustradora: Sara Soler

Importe solicitado: 3.800,00 €

Importe subvencionable: 3.800,00 €

Puntuaci3n propuesta: 31

Importe propuesto: 2.617,78 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial Sarbacane Cr3ationm SAS para la publicaci3n en franc3s de la obra *Us*, ilustrada y escrita por Sara Soler.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de c3mic, un g3nero que merece especial atenci3n (puntuaci3n: 8), as3 como por el cat3logo y la trayectoria de Sarbacane Cr3ation SAS, editorial especializada en obras de literatura infantil, novelas y c3mics para adolescentes y j3venes (puntuaci3n: 8).

La comisi3n valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Sara Soler (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

**L0125 U10 N-OIL 951/23-2**

Solicitante: Reboot Comics

Fechas: abril del 2024

Actividad: publicación en neerlandés de la obra «El cambio climático» (*Mortadelo y Filemón*), ilustrada y escrita por Francisco Ibáñez

Ilustrador: Francisco Ibáñez

Importe solicitado: 1.000,00 €

Importe subvencionable: 950,00 €

Puntuación propuesta: 33

Importe propuesto: 696,67 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Reboot Comics para la publicación en neerlandés de la obra «El cambio climático» (*Mortadelo y Filemón*), ilustrada y escrita por Francisco Ibáñez.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 9), así como por el catálogo y la trayectoria de Reboot Comics, editorial independiente neerlandesa especializada en cómic (puntuación: 7).

La comisión valora muy positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Francisco Ibáñez (puntuación: 10), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 7).

**L0125 U10 N-OIL 952/23-2**

Solicitante: Dargaud-Lombard S.A.

Fechas: septiembre del 2023

Actividad: publicación en francés de la obra por encargo *Le Dieu Fauve*, ilustrada por Roger Ibáñez y escrita por Fabien Vehlmann

Ilustrador: Roger Ibáñez

Importe solicitado: 43.450,00 €

Importe subvencionable: 43.450,00 €

Puntuación propuesta: 35

Importe propuesto: 38.018,75 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Dargaud-Lombard S.A. para la publicación en francés de la obra por encargo *Le Dieu Fauve*, ilustrada por Roger Ibáñez y escrita por Fabien Vehlmann.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta por el hecho de tratarse de una obra de cómic, un género que merece especial atención (puntuación: 9), así como por el catálogo y la trayectoria de la editorial Dargaud-Lombard S.A., una de las editoriales líderes del mercado editorial francófono especializado en la publicación de cómic y de reconocido prestigio internacional (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Roger Ibáñez (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

**L0125 U10 N-OIL 953/23-2**

Solicitante: Minedition France

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicación en francés de la obra por encargo *Gloup. Qui mange qui?*, ilustrada y escrita por Canizales.

Ilustrador: Canizales

Importe solicitado: 2.500,00 €  
Importe subvencionable: 2.500,00 €  
Puntuación propuesta: 29  
Importe propuesto: 1.812,50 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Minedition France para la publicación en francés de la obra por encargo *Gloup. Qui mange qui?*, ilustrada y escrita por Canizales.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de Minedition France, editorial especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Canizales (puntuación: 6), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

#### **L0125 U10 N-OIL 954/23-2**

Solicitante: Minedition France

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicación en francés de las obras *Pipa i Otto a la sabana* y *Pipa i Otto al camp*, ilustradas y escritas por Patricia Geis.

Ilustradora: Patricia Geis

Importe solicitado: 2.000,00 €

Importe subvencionable: 2.000,00 €

Puntuación propuesta: 36

Importe propuesto: 1.600,00 €

La comisión valora la solicitud presentada por la editorial Minedition France para la publicación en francés de las obras *Pipa i Otto a la sabana* y *Pipa i Otto al camp*, ilustradas y escritas por Patricia Geis.

La comisión valora favorablemente el interés del conjunto de la propuesta (puntuación: 7), así como el catálogo y la trayectoria de la editorial Minedition France, editorial especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuación: 7).

La comisión valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Patricia Geis (puntuación: 8), y la proyección internacional de la propuesta (puntuación: 9).

La comisión valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuación: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL 955/23-2**

Solicitante: Minedition France

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicación en francés de la obra *Qui se cache dans le jardin?*, ilustrada y escrita por Canizales

Ilustrador: Canizales

Importe solicitado: 2.500,00 €

Importe subvencionable: 2.500,00 €

Puntuación propuesta: 29

Importe propuesto: 1.812,50 €

La comisi3n valora la sollicitud presentada per la editorial Minedition France para la publicaci3n en franc3s de la obra *Qui se cache dans le jardin?*, ilustrada y escrita por Canizales.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 7), as3 como el cat3logo y la trayectoria de Minedition France, editorial especializada en obras de literatura infantil y juvenil (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional del ilustrador, Canizales (puntuaci3n: 6), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

**L0125 U10 N-OIL 967/23-2**

Solicitante: 3ditions P3re Fouettard

Fechas: mayo del 2024

Actividad: publicaci3n en franc3s de la obra *Qu3 3s aix3 de l'amor, Minimoni?*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

Ilustradora: Rocio Bonilla

Importe solicitado: 8.500,00 3

Importe subvencionable: 8.500,00 3

Puntuaci3n propuesta: 41

Importe propuesto: 7.744,44 3

La comisi3n valora la sollicitud presentada por 3ditions P3re Fouettard para la publicaci3n en franc3s de la obra *Qu3 3s aix3 de l'amor, Minimoni?*, ilustrada y escrita por Rocio Bonilla.

La comisi3n valora favorablemente el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 9), as3 como el cat3logo y la trayectoria de la editorial 3ditions P3re Fouettard, especializada en literatura infantil y juvenil y que ya ha publicado anteriormente obras de autores de la literatura catalana, como Anna Llenas, Susanna Isern o Cristina Losantos (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente la trayectoria profesional de la ilustradora, Rocio Bonilla (puntuaci3n: 9), y la proyecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 9).

La comisi3n valora positivamente que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 968/23-2**

Solicitante: LLC Publishing House Mamino

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicaci3n en ucraniano de la obra *La vida secreta dels pets i els rots*, ilustrada y escrita por Mariona Tolosa.

Ilustradora: Mariona Tolosa

Importe solicitado: 850,00 3

Importe subvencionable: 850,00 3

Puntuaci3n propuesta: 38

Importe propuesto: 717,78 3

La comisi3n valora la sollicitud presentada por la editorial LLC Publishing House Mamino para la publicaci3n en ucraniano de la obra *La vida secreta dels pets i els rots*, ilustrada y escrita por Mariona Tolosa.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 8), así como el catàlego y la trayectoria de la editorial LLC Publishing House Mamino, editorial especializada en literatura infantil y juvenil que ya había publicado anteriormente obras de Mariona Tolosa (puntuación: 7).

La comisió valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Mariona Tolosa (puntuació: 8), y la projecció internacional de la proposta (puntuació: 10).

La comisió valora positivament que el text de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuació: 5).

#### **L0125 U10 N-OIL969/23-2**

Solicitante: Wydawnictwo Debit Sp. z o o, Sonia Draga

Fechas: octubre del 2024

Actividad: publicació en polaco de la obra *¡Se llama pene!*, ilustrada por Cristina Torrón y escrita por Anna Salvia

Ilustradora: Cristina Torrón

Importe solicitado: 950,00 €

Importe subvencionable: 950,00 €

Puntuación propuesta: 30

Importe propuesto: 633,33 €

La comisió valora la solicitud presentada por la editorial Wydawnictwo Debit Sp. z o o, Sonia Draga para la publicació en polaco de la obra *¡Se llama pene!*, ilustrada por Cristina Torrón y escrita por Anna Salvia.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 7), así como el catàlego y la trayectoria de la editorial Wydawnictwo Debit Sp. z o o, Sonia Draga, el sello de literatura infantil y juvenil del grupo editorial polaco Sonia Draga, que cuenta en su catálogo con autores de la literatura catalana como Elisenda Roca, Cristina Losantos o Jaume Copons (puntuació: 9).

La comisió valora positivament la trayectoria profesional de la ilustradora, Cristina Torrón (puntuació: 6), y la projecció internacional de la proposta (puntuació: 8).

#### **L0125 U10 N-OIL 970/23-2**

Solicitante: LLC Publishing House Mamino

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicació en ucraniano de la obra *La vida secreta dels pèls*, ilustrada y escrita por Mariona Tolosa.

Ilustradora: Mariona Tolosa

Importe solicitado: 850,00 €

Importe subvencionable: 850,00 €

Puntuación propuesta: 38

Importe propuesto: 717,78 €

La comisió valora la solicitud presentada por la editorial LLC Publishing House Mamino para la publicació en ucraniano de la obra *La vida secreta dels pèls*, ilustrada y escrita por Mariona Tolosa.

La comisió valora favorablement el interès del conjunt de la proposta (puntuació: 8), así como el catàlego y la trayectoria de la editorial LLC Publishing House Mamino, editorial especializada en literatura infantil y juvenil que ya había publicado obras de Mariona Tolosa (puntuació: 7).

La comisi3n valora positivament la trajectoria professional de la ilustradora, Mariona Tolosa (puntuaci3n: 8), y la projecci3n internacional de la proposta (puntuaci3n: 10).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 971/23-2**

Solicitante: LLC Publishing House Mamino

Fechas: noviembre del 2023

Actividad: publicaci3n en ucraniano de la obra *La vida secreta de les dents*, ilustrada y escrita por Mariona Tolosa.

Ilustradora: Mariona Tolosa

Importe solicitado: 850,00 €

Importe subvencionable: 850,00 €

Puntuaci3n propuesta: 38

Importe propuesto: 717,78 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial LLC Publishing House Mamino para la publicaci3n en ucraniano de la obra *La vida secreta de les dents*, ilustrada y escrita por Mariona Tolosa.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de la editorial LLC Publishing House Mamino, editorial especializada en literatura infantil y juvenil que ya hab3a publicado obras de Mariona Tolosa (puntuaci3n: 7).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional de la ilustradora, Mariona Tolosa (puntuaci3n: 8), y la projecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 10).

La comisi3n valora positivament que el texto de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 972/23-2**

Solicitante: SC Euro Libris SRL

Fechas: octubre del 2023

Actividad: publicaci3n en rumano de la obra *Paisatges perduts del Sistema Solar*, ilustrada y escrita por Aina Bestard

Ilustradora: Aina Bestard

Importe solicitado: 1.140,00 €

Importe subvencionable: 1.140,00 €

Puntuaci3n propuesta: 34

Importe propuesto: 861,33 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial SC Eurolibris SRL para la publicaci3n en rumano de la obra *Paisatges perduts del Sistema Solar*, ilustrada y escrita por Aina Bestard.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de la editorial SC Eurolibris SRL, editorial independiente rumana con un cat3logo transversal de obras de diferentes g3neros (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament la trajectoria professional de la il·lustradora, Aina Bestard (puntuaci3n: 9), y la projecci3n internacional de la proposta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament que el text de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).

**L0125 U10 N-OIL 973/23-2**

Solicitante: SC Euro Libris SRL

Fechas: noviembre del 2023

Actividad: publicaci3n en rumano de la obra *Paisatges perduts de la Terra*, ilustrada y escrita por Aina Bestard

Il·lustradora: Aina Bestard

Importe solicitado: 1.140,00 €

Importe subvencionable: 1.140,00 €

Puntuaci3n propuesta: 34

Importe propuesto: 861,33 €

La comisi3n valora la solicitud presentada por la editorial SC Eurolibris SRL para la publicaci3n en rumano de la obra *Paisatges perduts de la Terra*, ilustrada y escrita por Aina Bestard.

La comisi3n valora favorablement el inter3s del conjunto de la propuesta (puntuaci3n: 8), as3 como el cat3logo y la trajectoria de la editorial SC Eurolibris SRL, editorial independiente rumana con un cat3logo transversal de obras de diferentes g3neros (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament la trajectoria profesional de la il·lustradora, Aina Bestard (puntuaci3n: 9), y la projecci3n internacional de la propuesta (puntuaci3n: 6).

La comisi3n valora positivament que el text de la obra haya sido escrito originalmente en lengua catalana (puntuaci3n: 5).